



Espanoles en París

302

Escrito: DARIO DE LA FUENTE D.

En el período 1936—1938, Azorín escribió un volumen de crónicas que constituyen un documento literario relacionado íntimamente con la Guerra Civil Española. El volumen fue editado por Espasa-Calpe, Argentina.

No se describe en esas crónicas el gran desastre de destrucción y muerte que se cernía sobre su suelo patrio; no se mencionaba a los políticos ni a los dirigentes de los bandos en lucha; no habla en ellas ni una queja ni un pronunciamiento partidario pero fluye de lo escrito el dolor por lo que sucedía en España, había un dolor malancólico.

Y, estando lejos del teatro de la contienda, aparecía sin embargo su aspecto de la cruenta guerra porque se trataba de la vida que llevaban los refugiados españoles en París. Estaban los españoles en la ciudad Luz físicamente pero emocionalmente no habían abandonado la península, continuaban "viviendo" en ella y por lo tanto no permanecía de ninguna manera al margen de los trágicos acontecimientos.

En ese ámbito abunda Azorín en la tristeza sorda, en la desorientación de los destinos individuales, en la gema de las desgracias que en sí mismos o en sus íntimos viven los refugiados; luchadores que no están en la lucha, pero que la sienten; que miran desde lejos las convulsiones de su España desgarrada. El logorrea de los combates no entorpece directamente las páginas, pero el eco renueva las más íntimas fibras de los españoles refugiados y esto lo describe muy bien la cetera pluma del maestro.

Los frustrados itinerarios; la dignidad que como Heliana hacen es reconocida por la impetuosa marea del desorden; los encuentros entre amigos, las más débiles vivencias se van complementando a través de las páginas hasta presentar un estado de situación general. Hombres y mujeres corrientes alcanzan el nivel de arquetipos ante la mirada evaluadora de Azorín ("Job está en París"; "San Cristó-

bal en París"; "Edipo llega a París") retratan las gradaciones de la desdicha, ponen de manifiesto la abnegación, hacen ver el desconcierto humano que ha desatado la tragedia en España y repercute en muchas partes del mundo. Las crónicas se centran en París, pero se insinúa que situaciones similares se encadenan a través de todas las latitudes. Azorín moviliza a sus personajes como si estos fueran superiores al tiempo y todo estuviera fundido, concentrado en el corazón del hombre.

Azorín estuvo en París y sus observaciones son de fuentes directas, por eso mismo "Espanoles en París" viene a ser algo así como una especie de su "diario de vida" de ese período. No llevó precisamente un diario pero sus anotaciones en el volumen llevan ese sello azoriniano tan característico de reflejar sus visiones con "crudeción emotiva".

Sobre Francia se refiere a sus visitas al Louvre. Un observador como él, pese a concentrar en el volumen lo concerniente a la vida de los refugiados españoles, no podía sustraerse a lo interesante, significativo o majestuoso.

Azorín no hace referencias en estas crónicas a los escritores españoles que por entonces permanecían en París. En las crónicas se muestra muy discreto lo que hace pensar que él también en esa estancia estaba viviendo una propia aventura. Las crónicas dejan traslucir cierta tristeza en la que se enfrían hasta las salidas humorísticas y esto porque aunque escritas por un maestro, tuvieron como lugar de nacimiento el azaroso de los hoteles, por lo general en momentos penosos y dejan entrever que hay una especie impetuosa retenida para llegar a los momentos centrales. En todo caso, hay tiempo para la fantasía, pero el tema mismo era pura, sentida honda, acosa para sentirse personalmente herido por la tragedia de España.

Españoles en París [artículo] Darío de la Fuente D.

Libros y documentos

AUTORÍA

Fuente, Darío de la, 1922-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1984

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Españoles en París [artículo] Darío de la Fuente D.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile